

**Словари русского языка.  
Правописание  
заимствованных слов.**

С. И. ОЖЕГОВ

СЛОВАРЬ  
РУССКОГО  
ЯЗЫКА

А. Н. ТИХОНОВ

ОРФОГРАФИЧЕСКИЙ  
СЛОВАРЬ  
РУССКОГО  
ЯЗЫКА



С. И. Ожегов

---

Толковый  
словарь  
русского  
языка

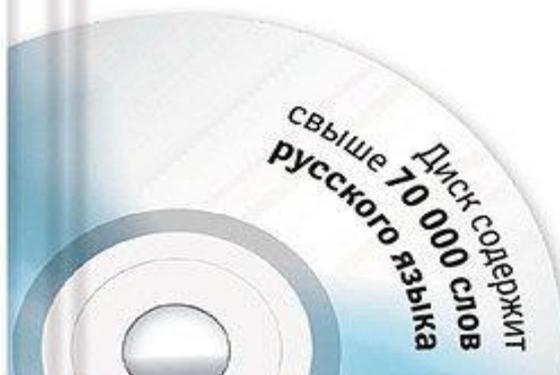
100000

слов, терминов  
и выражений

МИР КНИГИ

СЛОВАРИ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ

# ОРФОЭПИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА



- ✓ **ПРОИЗНОШЕНИЕ**
- ✓ **УДАРЕНИЕ**
- ✓ **ГРАММАТИЧЕСКИЕ  
ФОРМЫ**
- ✓ **ПРИМЕРЫ  
УПОТРЕБЛЕНИЯ**

**ПИШЕМ И ГОВОРИМ ПРАВИЛЬНО**



Н. В. Баско, В. И. Зимин

# ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА



1000 фразеологизмов  
значение, употребление  
история происхождения

**5–11** классы

# Словари:

- **Толковый словарь** объясняет значения слов;
- **Орфографический словарь** объясняет правильное произношение слов (ударение, окончания в падежах);
- **Фразеологический словарь** объясняет значение устойчивых выражений
- **Этимологический словарь** объясняет происхождение слов.
- **Словарь иностранных языков** (заимствованные слова);
- **Орфоэпический словарь** рассматривает произношение и ударение слов;
- **Биографический словарь** (биография известных личностей),

## •Поиск нужной информации:

По оглавлению

Слова расположены:

По алфавиту;

По тематике;

[Назад](#)

# *Введение.*

- В каждом языке есть слова, заимствованные из других языков. Что касается русского языка, в нем таких слов около 10%, основную часть которых составляют имена существительные.
- В настоящее время большое внимание в исследовании состояния русского языка уделяется английскому и американскому лингвокультурному влиянию.
- Процесс кажется нам интересным для исследования по той причине, что наглядно отражает связь языка с общественной жизнью, с культурой времени.

# Изменение в словарном составе русского языка

- Заимствованные слова – это слова, пришедшие в русский язык из других языков

## Заимствование из



французского

немецкого

финского

тюркского



итальянского

английского

старославянского

латинского

# Слова греческого и латинского происхождения



*Греко-латинские заимствования внесли значительный вклад в формирование лексики русского языка.*

*По количеству слов, внесенных этими языками, с ними может соперничать только старославянский.*

*Это слова из устной речи: корабль, ладья, кровать, уксус, школа, каторга, скамья, оладья, свёкла.*

✎ *Жюри* – заимствовано из французского языка во второй половине XIX века, среднего рода, не склоняется. *Жюри вынесло решение.*  
*Для жюри. К жюри. О жюри.*

*Брошюра* – тоже из французского языка, но заимствовано в начале XIX века. *Брошюра – брошь.*

*Брошь* раньше обозначало то, что помогало скрепить что-то с чем-то. Сейчас *брошь, брошки* – это главным образом украшения.

*Парашиют* – слово, введенное воздухоплавателем Бланшером. Он взял из греческого первую часть слова *пара* («против») и французского *шют* («падение»).



## Заимствованные слова

- Слова, вошедшие в русский язык из других языков, называются **заимствованными**

Школа (лат.), гимназия (греч.), колледж - (англ.), шахта (нем.), олимпиада (греч),  
Энциклопедия(фр.)



# Признаки заимствований из французского:

**-конечное ударное –е(-э),-и, -о:**  
кашне, пенсне, турне, филе, кольцо,  
жалюзи;

**конечное –аж:** пилотаж, саквояж,  
пляж, вираж. этаж, багаж,  
массаж, вернисаж;

**конечное –анс:** ассонанс,  
диссонанс, аванс, романс, сеанс,  
декаданс.

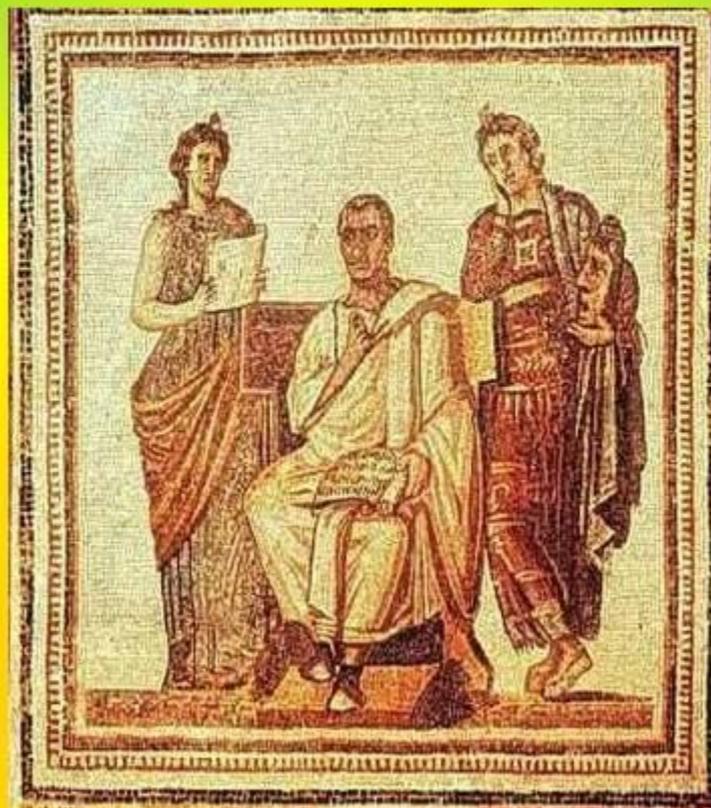
## Причины заимствований на современном этапе

---

- Потребность в наименовании **НОВЫХ** вещей, явлений, понятий: *компьютер, грант, Интернет*
- Необходимость в специализации понятий: *маркетинг (рынок), менеджмент (управление), аудит (ревизия, контроль*
- Наличие в международном употреблении сложившихся систем терминов, например, компьютерная терминология
- Стремление к модному, более современному слову.

Из **латинского** в русском языке много научных и общественно-политических терминов.

- Революция
- Конституция
- Эволюция
- Вертикаль
- Диктатура
- Пленум
- Манифест
- Президент



# **БЫТЬ или не БЫТЬ?**

- *Нужны или нет заимствованные слова в русском языке?*
- *Заимствования: хорошо это или плохо?*
- *Оправдано или нет употребление заимствованных слов?*
- *Можно обойтись без заимствований в русском языке или нет?*

## Заключение:

- Русский язык развивается, в нём появилось много слов-заимствований из английского языка.
- Современному человеку необходимо уметь употреблять такие слова в речи в зависимости от ситуации.
- Хороший вкус – главное условие правильного и уместного использования языковых средств, как чужих, так и своих.
- Я считаю, что цель моей работы достигнута и поставленные задачи выполнены.